



SIRIO DENTAL s.r.l.

PROGETTAZIONE E COSTRUZIONE DI APPARECCHIATURE
PER ODONTOTECNICI, DENTISTI ED ESTETISTI

Anleitung zur Bedienung und Instandhaltung

DAMPFREINIGER SR 902

SIRIO DENTAL Srl

Via A.Accardi, 11 - 47014 Meldola FC Italy Tel. +39 0543 490327 Fax: +39 0543 499126

E.Mail: sirio@siriodental.com Website: www.siriodental.it

Reg. Imprese di Forli-Cesena P.IVA e CF: 03694510409 Capitale sociale : € 60.000,00 i.v.

1 – ALLGEMEINE INFORMATIONEN

1.1 Ziel der Anleitung

Dieses Handbuch wurde vom Hersteller erstellt und ist ein integraler Bestandteil des Geräts. Die enthaltenen Informationen richten sich an den Benutzer und enthalten alle Sicherheitsempfehlungen. Vor der ersten Anwendung wird empfohlen, dass Sie dieses Handbuch sorgfältig lesen, um sicherzustellen, dass Sie die Steuerungen, Funktionen und Positionen kennen. Es ist auch ratsam, Leistungstests zu machen. Dieses Handbuch muss aufbewahrt werden, um auch später noch darauf zurückgreifen zu können.

1.2 Angaben des Geräteherstellers

Auf dem Gerät finden Sie ein Etikett mit dem Namen des Geräts, der Seriennummer, der Hersteller-Information und technischen Daten.

2. Vorgesehene Anwendung

Der Dampfreiniger ist optimal für Reinigungsvorgänge während des Aufbaus einer keramischen Prothese und um feste und bewegliche Prothesen nach dem Polieren zu reinigen, um Wachs von Modellen und Muffen zu entfernen, sowie während spezifischer Prozesse, die für bestimmte Materialien erforderlich sind.

3. INSTALLATION

3.1 Stellen Sie sicher, dass das Gerät keine offensichtlichen Transportschäden hat.

3.2 Legen Sie das Gerät auf eine horizontalen Oberfläche oder hängen Sie es an die Wand, verwenden Sie hierbei die Haken, die auf der Rückseite des Geräts angebracht sind und die zwei gelieferten Stecker. Diese Stecker sollten in einer Entfernung von 28 cm an der Wand befestigt werden. **Das Gerät darf nicht über Hitzequellen (d. h. Heizungen) oder über dem Waschbecken installiert werden.** Stellen Sie auch sicher, dass die Öffnungen auf dem Deckel so nicht abgedeckt werden und die Lüftung versperren.

3.3 Der SR902 Dampfreiniger kann direkt an das Wassersystem oder mit einem Tank verbunden werden.

- Anschluss Wassersystem

Wenn das Gerät an das Wassersystem angeschlossen wird, ist es notwendig, einen Wasserenthärter zu verwenden, um Kalkablagerungen zu vermeiden.

Dies muss von erfahrener und autorisiertem Personal durchgeführt werden, das die Einstellung des Wasserenthärters in Übereinstimmung mit den Richtlinien des Enthärtungsmittels gewährleisten kann. Die Nichtbeachtung dieser Instruktionen könnte zu ernsthaften Schäden am Gerät führen.

Schließen Sie den Dampfgenerator an den Wasserenthärter mittels der Leitungen (kleiner Durchmesser) an, indem Sie den Wassereinlass auf der rechten Seite des Dampfgeräts einführen.

Schließen Sie den Wasserenthärter an die Wasserzufuhr mittels der gelieferten Leitungen (mit dem größeren Durchmesser) an.

Öffnen Sie den Wasserhahn.

- Anschluss externer Tank

Wenn der Dampfgenerator an einen Tank angeschlossen wird (ist es ratsam, einen Behälter mit einer Kapazität von mindestens 5 Litern verwenden), führen Sie ein Ende

der Leitung (mit dem kleineren Durchmesser) in den Wassereinlass auf der rechten Seite des Dampfgenerators und das andere Ende in die mit destilliertem Wasser gefüllte Zisterne, dem Wasser sollten Sie vorher einen Teelöffel Tafelsalz hinzufügen. Um ein Überhitzen der Pumpe zu vermeiden, sollte der Tank eine minimale Höhe von 50 cm in Bezug zum Dampfgenerator haben.

3.4 Vor der Installation des Geräts, stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung der Anzeige auf den Herstellerschild entspricht (230 Vac, 50/60 Hz.), und dass die Leitung durch einen Magnetzunderthermaldifferenzialschalter geschützt wird. Im Falle von Zweifeln, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Energieversorger in Verbindung.

3.5. Stellen Sie sicher, dass der Hauptschalter auf (0) ist, dann stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Stellen Sie sicher, dass der Stromkreis geerdet ist..

4. Bedienung

Um das Gerät SR902 zu verwenden, folgen Sie bitte den Anweisungen im nachfolgenden Abschnitt:

4.1 Schalten Sie das Gerät an

4.2 Aktivieren Sie die Pumpe/ den Widerstand

4.3 Produzieren Sie Dampf/Wasser

4.1 EINSCHALTEN DES GERÄTS

Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Hauptschalter auf die ON (I) Position stellen.

Das grüne Licht im Schalter leuchtet.

4.2 AKTIVIEREN DER PUMPE/DES WIDERSTANDS

Aktivieren Sie die Pumpe, indem Sie den Widerstand/die Pumpe in die ON (I) Position stellen.

Das grüne Licht im Schalter leuchtet auf.

Wenn das Gerät mit einem externen Tank verbunden wird, öffnen Sie das Ventil auf der rechten Seite des Geräts und lassen Sie dieses Ventil immer offen. Wenn die Pumpe beginnt, zu arbeiten, fließt ein wenig Wasser aus dem Ventil. Deshalb ist es ratsam, ein kleines Gefäß unter das Ventil zu stellen,

Das Wasseranzeigelicht leuchtet für einige Sekunden auf. Wenn das Licht ausgeht, geht das Widerstandaktivierungslicht an.

Der Widerstand bleibt aktiv, bis ein Druck von 6 Bar erreicht ist. Der Anwender kann das Gerät verwenden, auch wenn der Druck von 6 Bar noch nicht erreicht ist.

Der Anwender kann prüfen, ob der Widerstand arbeitet, indem er prüft, ob das Licht unter dem Widerstandsschalter leuchtet.

4.3. DAMPF/WASSER AUSLASS

Um Dampf auszustoßen, drücken Sie auf die Taste links an der Pistole.

Um Wasser auszustoßen, drücken Sie auf die Taste rechts an der Pistole.

Hüten Sie sich davor, den Dampf aus der Pistole direkt auf Leute, Tieren, Dinge und / oder Stromquellen oder auf das Gerät selbst zu richten. Die Pistole sollte in einer Entfernung vom Gerät verwendet werden, dass der Dampfstrahl nicht in die Öffnungen oben und auf der Unterseite des Dampfgenerators eindringt.

Die Intensität des Dampfstrahls kann mit dem Knopf vorne am Gerät eingestellt werden:

- Drehung im Uhrzeigersinn = Verringerung des Strahls
- Drehung gegen den Uhrzeigersinn = Verstärkung des Strahls

5. TECHNISCHE DATEN

Maße über alles: Breite 46 x Tiefe 32 x Höhe 35,5 cm

Gewicht Kg 15

Spannung: 230 Vac 50/60 Hz.

Strom: 2200 Watt

Sicherungen: 6x32 mm F 10 A/250 V (Sicherungen Stromversorgung)

5x20 mm F300 mA/250 V (Sicherung Transformier)

Anwendung: In Innenräumen

Temperatur: from +5°C to +40°C

Relative Feuchtigkeit: 80% maximal

Höhe: bis zu 2000 Meter

Geräteklasse: II

Verschmutzungsgrad: 2

6. REGELMÄßIGE WARTUNG

Das Gerät SR902 benötigt keine besondere regelmäßige Wartung.

Nur wenn der Anwender entscheidet, nicht destilliertes Wasser zu verwenden sollte der Kessel und Widerstand regelmäßig gereinigt werden. Diese Arbeiten sollten nur von geschultem und autorisiertem Personal durchgeführt werden und nur wenn der Widerstandsschalter und Hauptschalter ausgeschaltet sind (0), wenn kein Druck im Kessel ist (Druck 0 bar) und das Stromkabel getrennt ist.

7. ENTSORUNG



Dieses Produkt soll nicht im Restmüll entsorgt werden.

Für die Entsorgung wenden Sie sich an Ihren zuständigen Wertstoffhof oder die gültigen Richtlinie.

8. WARNUNG

Die Dampfdüse ist in der Pistole des SR902 bei Lieferung bereits installiert. Wenn es notwendig sein sollte, die Düse auszuwechseln, darf diese nur bei ausgeschaltetem Gerät erfolgen, der Hauptschalter muss auf AUS (0) sein und das Kabel von der Stromversorgung getrennt. Achten Sie auch darauf, dass die schwarze Dichtung der Messingleitung für den Dampfausstoß korrekt sitzt und dass die Düse wieder richtig montiert wird (siehe Bild 1).

- **Falls sich das Sicherheitsventil öffnen sollte, schalten Sie den Widerstandsschalter sofort auf aus, lassen Sie den Kesseldruck durch die Pistole ab, schalten Sie den Hauptschalter auf AUS (0), trennen Sie das Netzkabel vom Stromnetz und rufen Sie den Hersteller an.**

- Wenn der SR902 Dampfreiniger an das Wassersystem angeschlossen ist, achten Sie darauf, dass der Wasserdruck 4 Bar nicht überschreitet. Ansonsten müssen Sie einen Druckminderer anschließen der auf 2 bar (max.) eingestellt ist.

- Wird der SR902 an einen externen Tank angeschlossen, achten Sie immer darauf, dass das Leitungsende sich immer unter Wasser befindet und dass immer Wasser im Behälter ist.

- Um das Gerät zu reinigen, verwenden Sie einen trockenen Lappen und flüssiges Reinigungsmittel (verwenden Sie keine brennbaren Flüssigkeiten, dann mit einem weichen Lappen trocknen. **Stellen Sie das Gerät nie, aus welchem Grund auch immer, unter laufendes Wasser.** Reinigungsarbeiten müssen ausgeführt werden, wenn der Hauptschalter in der Aus (0) Position ist und das Stromkabel aus dem Netzstecker entfernt. Wenn Sie eine Reinigungsmethode verwenden, die von der hier angegebenen abweicht, muss der Anwender den Hersteller kontaktieren, um sicher zu gehen, dass das Gerät dadurch nicht beschädigt wird.

- Stellen Sie keine Objekte auf die Stromleitungen und legen Sie die Stromleitungen so, dass nicht darauf getreten wird.

- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, wenn es für einige Zeit nicht benutzt wird.
- Verwenden Sie die Originalverpackung, wenn das Gerät transportiert werden soll.

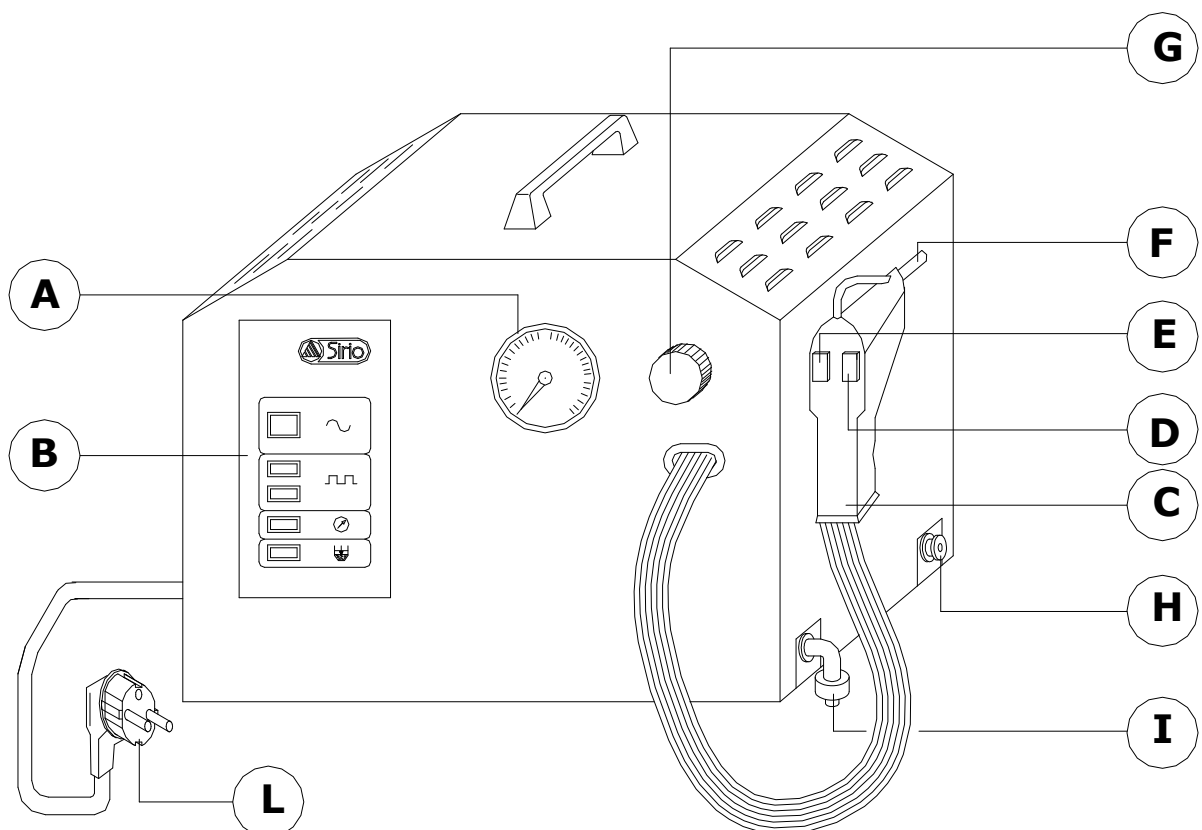
9. WICHTIGE INFORMATION

- Der Hersteller lehnt jede Verantwortung ab für Probleme, die durch die Installation, Nutzung, Modifizierung, Reparatur oder Änderung von inkompetentem und nicht autorisiertem Personal entsteht.
- Das Gerät ist nur für die vorgesehene Anwendung geeignet. Der Hersteller lehnt daher jegliche Verantwortung für Schäden an Personen, Tieren und Dingen und dem Gerät selbst ab, die durch nicht ordnungsgemäße Nutzung des Geräts entsteht.

Die unsachgemäße Anwendung des Geräts ist gefährlich!!

- Unterziehen Sie das Gerät einer kompletten jährlichen Prüfung durch den Hersteller.

Um Zweifel zu klären und oder technische Hilfe zu erfahren, kontaktieren Sie unsere Technikabteilung.

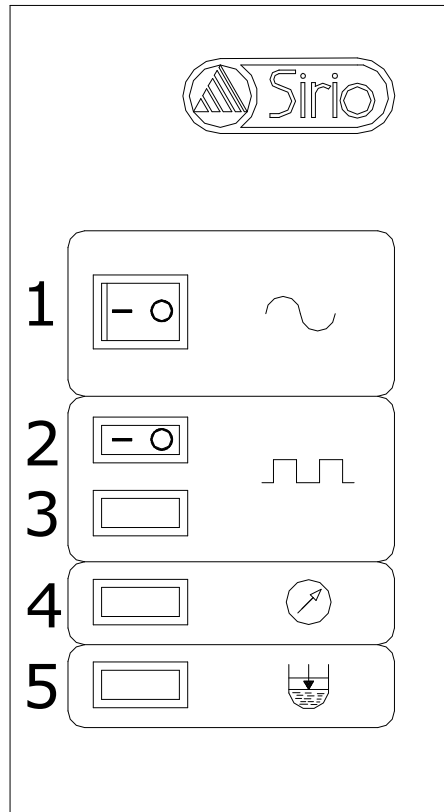


PIC 1

Bild 1:

- A: Druckanzeige
- B: Steuerungsfeld (Bild 2)
- C: Pistole
- D: Drucktaste für heißes Wasser
- E: Drucktaste für Dampf
- F: Pistolendüse
- G: Dampfauslassregulierungsknopf
- H: Nachsaugventil
- I : Wasseranschlussmuffe

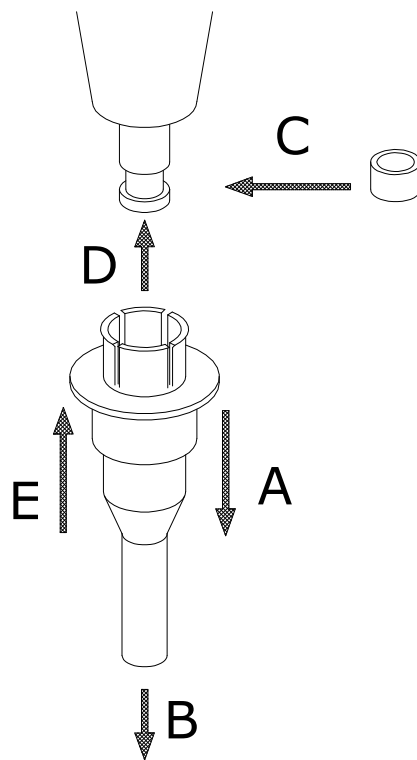
L : Netzstecker



PIC 2

Bild 2 :

1. Hauptschalter (Gerät EIN/AUS Schalter)
2. Pumpen/Widerstandschalter (Pumpe/Widerstand EIN/AUS)
3. Orange Led (Widerstand aktiviert)
4. Rote Led (max. Druck überschritten)
5. Rote Led (Wasserstand in Kessel unterschritten)



PIC 3

Um die Düse auszutauschen, gehen Sie wie folgt vor (Bild 3):

1. Entblocken Sie die Düse, siehe Pfeil A
2. Entfernen Sie die Düse, siehe Pfeil B
3. Platzieren Sie den Dichtring, siehe Pfeil C
4. Platzieren Sie die Düse, siehe Pfeil D
5. Montieren Sie die Düse, siehe Pfeil E



SIRIO DENTAL s.r.l
PROGETTAZIONE E COSTRUZIONE DI APPARECCHIATURE
PER ODONTOTECNICI, DENTISTI ED ESTETISTI

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Meldola 10/01/2007

Übereinstimmung mit den EEC Richtlinien 89/392, EEC 73/23, EEC 89/336 inklusive aller späteren Änderungen der Richtlinien

SIRIO DENTAL S.r.l. erklärt, dass das Gerät SR902 Dampfreiniger, den oben genannten Richtlinien entspricht.

SIRIO DENTAL Srl
Eng. Antonio Zaccarelli

GARANTIEZERTIFIKAT

MODELLO : SR902 DAMPFREINIGER
SERIENNUMMER:
GARANTIEDAUER: 12 MONATE

Die Garantie beginnt am Tag des Kaufs dieses Geräts, bestätigt durch das Verkaufsdokument des Verkäufers (wie Frachtbrief, Rechnung) auf welchem das Modell und die Seriennummer verzeichnet ist.

Die Garantie umfasst den Ersatz oder die Reparatur defekter Teile des Geräts.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf defekte Teile aufgrund von Fahrlässigkeit, unsachgemäßer Verwendung, unsachgemäßer Wartung und Instandhaltung durch nicht qualifiziertes Personal oder Transportschäden, das heißt auf Mängel, die nicht auf die Herstellung zurückzuführen sind.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf unsachgemäßen Gebrauch des Geräts.

Die Transportkosten und das Transportrisiko gehen zu Lasten des Anwenders

Meldola,

SIRIO DENTAL Srl
Eng. Antonio Zaccarelli

Via A.Accardi, 11 - 47014 Meldola FC Italy Tel. +39 0543 490327 Fax: +39 0543 499126
E.Mail: sirio@siriodental.com Website: www.siriodental.it
Reg. Imprese di Forlì-Cesena P.IVA e CF: 03694510409 Capitale sociale : € 60.000,00 i.v.